

# Certificate

**CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC**

I, the undersigned, I \_\_\_\_\_ Secretary of the *Chambre des notaires du Québec*, a professional order duly established under the *Notarial Act* and the *Professional Code*, having its Head Office in the City of Montréal, Province of Québec, hereby certify under my oath of office:

\_\_\_\_\_, Notary, is a member of the *Ordre des notaires du Québec*;

THAT at the date of the signing of the attached document by \_\_\_\_\_ a Notary, she was a member of the *Ordre des notaires du Québec*;

THAT the signature of the notary affixed to the attached document corresponds to the one filed with the Order in accordance with the *Notarial Act*.

IN WITNESS WHEREOF, I have signed the present certificate in the City of Montréal, this \_\_\_\_\_ 2023.



\_\_\_\_\_, Notary  
Secretary

"Note: The present certificate only gives evidence of the signature of the notary, but not the contents of the annexed document."

, 2023

## DECLARATION

I, \_\_\_\_\_, notary, do hereby certify that:

1. \_\_\_\_\_, has present me on this day the original of Declaration of \_\_\_\_\_ and the attached document represent the original.

This document is applicable to all applicable government departments in China.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, Notary



# 声 明 书

声 明 人	姓 名		性 别	女	国 籍	加 拿 大
	出生日期		护照号码			
	职 业	物流文员	电 话			
	住 址					
声 明 内 容	<p>本人声明以下护照和原中国身份证均是本人的身份证明，所载姓名均是本人姓名，所指均是本人同一人。</p> <p>现加拿大护照：编号：                      姓名：                      签发日期：2018 年                      ， 该 护照个人信息页复印件见附件 1；</p> <p>原中国护照：编号：                      姓名：                      ， 签发日期：2011 年                      ， 该护 照个人信息页复印件见附件 2；</p> <p>原中国身份证：编号：                      ， 姓名：                      ， 签发日期：2013 年</p>					
<p>我声明以上内容属实。如有不实之处，本人愿承担由此所引起的一切法律责任。</p>						

声明人： \_\_\_\_\_

日 期： 2023 年

**ENDORSEMENTS AND LIMITATIONS**

This passport is valid for all countries unless otherwise specified. The bearer must comply with any visa or other entry regulations of the countries to be visited.

SEE OBSERVATIONS BEGINNING ON PAGE 5 (IF APPLICABLE)

**MENTIONS ET RESTRICTIONS**

Ce passeport est valable pour tous les pays, sauf indication contraire. Le titulaire doit se conformer aux formalités relatives aux visas ou aux autres formalités d'entrée des pays où il a l'intention de se rendre.

VOIR LES OBSERVATIONS DÉBUTANT À LA PAGE 5 (LE CAS ÉCHÉANT)



**PASSPORT  
PASSEPORT**

**CANADA**



Type/Type	Issuing Country/Pays émetteur	Passport No./N° de passeport
P	CAN	
Surname/Nom		
Given names/Prénoms		
Nationality/Nationalité		
<b>CANADIAN/CANADIENNE</b>		
Date of birth/Date de naissance		
	83	
Sex/Sexe	Place of birth/Lieu de naissance	
F	CHN	
Date of issue/Date de délivrance		
	18	
Date of expiry/Date d'expiration		
	28	
Issuing Authority/Autorité de délivrance		



06

LT





Declaration

Declarer	Name		Gender	Female	Nationality	Canadian
	Date of birth	1983	Passport No.			
	Occupation	Logistics clerk	Tel.:			
	Address					
Item of statement	<p>I declare that the following passport and original Chinese ID card are both my identification documents, and the names listed are all my own names, referring to the same person as me.</p> <p>Current Canadian passport: number: _____, name: _____, date of issuance: _____ 2018, please see Attachment 1 for a copy of the personal information page of this passport;</p> <p>Original Chinese passport: number: _____, name: _____, date of issuance: _____, 2011. Please refer to Attachment 2 for a copy of the personal information page of this passport;</p> <p>Original Chinese ID card: number: _____, name: Yun Ye, issued on _____, 2013.</p>					
<p>I declare that the above contents are true. In case of any inaccuracy, I am willing to bear all legal liabilities arising therefrom.</p>						

Declarer:

Date: 2023

At the request of the client, I have reviewed the above translation and I, the undersigned, declare that it is faithful to the original document in Chinese.

- certified translator of the OTTIAQ (member number: \_\_\_\_\_)





(2023) 蒙领认字第 号

兹证明前面文书上加拿大魁北克省公证师协会的印  
章和 的签字均属实。

该文书内容由出文机构负责。

中 华 人 民 共 和 国  
驻 蒙 特 利 尔 总 领 事 馆  
领 事

2023年

